

## **WAARSCHUWINGEN VOOR DE VEILIGHEID**

---

- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijk persoon, of door deze geïnstrueerd worden inzake het veilig gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud dienen door de gebruiker te worden gedaan; kinderen zonder toezicht mogen dit niet doen.
- Bij het schoonmaken het apparaat nooit in water onderdompelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld om gebruikt te worden in ruimtes met een bestemming als keuken voor het personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen, vakantieboerderijen, hotels, motels en andere verblijfstructuren, kamerverhuur.
- In geval van schade aan de stekker of de voedingskabel mogen deze uitsluitend door de Technische Dienst vervangen worden om elk risico te voorkomen.

### **ALLEEN VOOR DE EUROPESE MARKT:**

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen met een leeftijd vanaf 8 jaar mits onder toezicht of mits ze aanwijzingen ontvangen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. De handelingen voor reiniging en onderhoud door de gebruiker dienen niet door kinderen verricht te worden, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht handelen. Houd het apparaat en diens snoer buiten het bereik van kinderen onder de leeftijd van 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis mits ze onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact indien het apparaat onbeheerd blijft en tijdens montage, demontage en schoonmaak van het apparaat.



De oppervlakken met dit symbool worden heet tijdens het gebruik (het symbool is alleen in bepaalde modellen aanwezig).

## WAARSCHUWINGEN VOOR DE VEILIGHEID



**Gevaar!** *Veronachtzaming kan of zal leiden tot letsel door elektrische schokken met gevaar voor het leven.*

Aangezien het apparaat op elektrische stroom werkt, kan het niet uitgesloten worden dat het elektrische schokken genereert. Houdt u dus aan de volgende veiligheidsvoorschriften:

- Raak het apparaat nooit aan met natte handen of voeten.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Controleer of het stopcontact altijd vrij toegankelijk is, zodat de stekker zo nodig eruit getrokken kan worden.
- Wilt u de stekker uit het stopcontact trekken, pak dan direct de stekker vast. Trek nooit aan het snoer omdat dit hierdoor beschadigd kan raken.
- Om het apparaat volledig af te sluiten moet de stekker uit het stopcontact getrokken worden.
- Probeer defecten van het apparaat niet zelf te repareren. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Technische Dienst.
- Schakel het apparaat uit alvorens het te reinigen, trek de stekker uit het stopcontact en laat de machine afkoelen.



**Let op!** *Veronachtzaming kan of zal leiden tot letsel of beschadiging van het apparaat.*

Bewaar het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim) buiten het bereik van kinderen.



**Gevaar voor brandwonden!** *Veronachtzaming kan of zal leiden tot brandwonden.*

Dit apparaat produceert warm water en wanneer het in werking is kan er waterdamp ontstaan.

Wees voorzichtig om niet in contact te komen met waterspatten of hete stoom.

### Gebruik conform de bestemming

Dit apparaat is gemaakt voor het zetten van koffie en het verwarmen van dranken.

Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en dientengevolge als gevaarlijk te worden beschouwd. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat.



#### **NOTA BENE:**

Bewaar deze instructies zorgvuldig. Indien het apparaat wordt overgedragen aan andere personen, moet ook deze gebruiksaanwijzing worden meegegeven.



#### **Opgelet: eerste gebruik**

Wanneer u de machine voor het eerst gebruikt, zet dan enkele malen koffie zonder het te drinken.

### Het apparaat controleren

Na het verwijderen van de verpakking, controleren of het apparaat intact is en alle accessoires aanwezig zijn. Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is. Neem in dat geval contact op met de Technische Dienst De Longhi.

## BESCHRIJVING

### Beschrijving van het apparaat

(pag. 3 - A)

- A1. Keuzeknop aroma (alleen in sommige modellen)
- A2. Ketel
- A3. Dop ketel
- A4. Stoomknop
- A5. Afgiftepomp stoom
- A6. Druppelbakje
- A7. Schakelaar AAN/UIT
- A8. Spanningsindicator
- A9. Sproeier ketel

### Beschrijving van de accessoires

(pag-3 - B )

- B1. Doseerschepje
- B2. Filter
- B3. Filterhouder
- B4. Glazen kan met deksel
- B5. Twee-kops adapter (alleen in sommige modellen)
- B6. Stoompijpje

## INSTALLATIE

- Na het verwijderen van de verpakking, controleren of het apparaat intact is en alle accessoires aanwezig zijn. Neem in geval van twijfel contact op met de Technische Dienst De Longhi.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal (zoals plastic zakjes) buiten het bereik van kinderen.
- Plaats het apparaat op een werkblad op voldoende afstand van kranen, spoelbakken en warmtebronnen.
- Het apparaat geeft warmte aan de omgeving af. Nadat het apparaat op het werkvlak geplaatst is, moet gecontroleerd worden of een ruimte van circa 5 cm overblijft tussen de oppervlakken van het apparaat en de zij- en achterwanden, en een ruimte van minstens 20 cm boven de espressomachine.
- De machine nooit plaatsen omgevingen waar de temperatuur onder de 0°C kan zakken (als het water bevroest kan het apparaat beschadigd raken).
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning aangeduid op het typeplaatje van het apparaat. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een minimaal vermogen van 10 A en voorzien van een doeltref-

fende aarding. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele ongevallen te wijten aan het ontbreken van een aardaansluiting.

- Indien de stekker van het apparaat en het stopcontact niet overeenkomen laat dan het stopcontact door gekwalificeerd personeel vervangen met een geschikt type.
- Het netsnoer van dit apparaat mag nooit door de gebruiker zelf worden vervangen, omdat daar speciaal gereedschap voor nodig is. Als het netsnoer beschadigd is of vervangen moet worden, dient u zich uitsluitend te wenden tot een Technisch Servicecentrum erkend door de fabrikant, om gevaarlijke situaties te vermijden.

## DE KETEL VULLEN

1. Schroef de dop van de ketel los door hem naar links te draaien.
2. Met behulp van de bijgevoegde kan (fig. 1) de ketel vullen (fig. 2) volgens de aanwijzingen van de tabel aan het einde van de tekst. **De aangegeven niveaus niet overschrijden omdat dit storingen aan het apparaat kan veroorzaken.** Zorg ervoor dat de machine tijdens het vullen uitgeschakeld is (spanningsindicator uit).
3. De dop van de ketel zorgvuldig sluiten door naar rechts te draaien.

## KOFFIE ZETTEN

1. Plaats het filter in de filterhouder (fig. 3).
2. De juiste hoeveelheid koffie in het filter doen volgens de aanwijzingen van de tabel aan het einde van de tekst (fig. 4). Het is belangrijk om koffie met een medium maling te gebruiken. (Bij een te fijne maling kan het filter verstopt raken. Koffie type MOKA wordt aanbevolen)
3. Verwijder het teveel aan koffie van de filterrand (fig. 5).
4. Om de filterhouder in de machine te plaatsen, breng de filterhouder onder de sproeier van de ketel (fig. 6). Nu de filterhouder omhoog brengen en gelijktijdig helemaal naar rechts draaien. Het maakt niet uit of het handvat van de filterhouder niet centraal is ten opzichte van de machine. Het is belangrijk dat de filterhouder stevig op zijn plaats is gebracht.
5. De kan met het deksel moet onder de filterhouder worden geplaatst op dusdanige wijze dat de twee gaten onder de filterhouder zich in de opening op het deksel van de kan bevinden (fig. 7). Let op dat de stoomknop goed gesloten is.
6. De keuzeknop aroma (indien aanwezig) afstellen afhankelijk van het gewenste type koffie: "LIGHT" voor lichte koffie, "MEDIUM" voor een normale koffie, "STRONG" voor een sterke koffie (fig. 8).

7. Druk op de AAN/UIT schakelaar (fig. 9). Het spanningsindicator gaat aan.
8. Het duurt ongeveer drie minuten voor de koffie begint te stromen. Wacht totdat al het water in de ketel verbruikt is. Zet de schakelaar op UIT wanneer de koffie klaar is.
9. **Alvorens de dop van de ketel los te draaien of de filterhouder weg te nemen is het noodzakelijk de restdruk te verwijderen door het langzaam openen van de stoomknop (fig. 10) zodat de resterende stoom de ketel kan verlaten.**

**Opmerking:** Het is niet mogelijk de dop van de ketel los te draaien wanneer de ketel nog warm is omdat het een veiligheidsschroefdop betreft. Indien de dop, voor welke reden dan ook, verwijderd moet worden is het noodzakelijk eerst de stoom door middel van de stoomknop weg te laten vloeien, zoals hierboven beschreven.

10. Om de filterhouder te verwijderen, moet de handgreep van rechts naar links gedraaid worden.

Voor het verwijderen van het koffiedik, houd de filterhouder ondersteboven en klop er herhaaldelijk op totdat het koffiedik eruit valt (fig. 11), of spoel de filterhouder onder stromend water af en laat hem vervolgens uitlekken.

**OPMERKING: wanneer u de machine voor het eerst gebruikt, zet dan enkele malen koffie zonder het te drinken.**

## Gebruik van de twee-kops adapter

De adapter moet worden gebruikt wanneer men koffie direct in het kopje wenst te zetten. Voor de installatie is het voldoende het in het onderste gedeelte van de filterhouder te plaatsen (fig. 12).

## CAPPUCCINO BEREIDEN

Een cappuccino is espresso koffie met daarover schuim van opgeschuimde melk.

1. De beste resultaten worden verkregen met verse volle of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 5°C).
2. Doe de melk in een kan. De melkkan moet groot genoeg zijn om een verdrievoudiging van het volume van de melk te kunnen bevatten.

## Modellen met keuzeknop aroma

3. Volg de stappen 1-7 van de paragraaf "Koffie zetten." Let op dat er voor het zetten van 2 koppen cappuccino meer water nodig is dan voor het zetten van 2 koppen gewone kof-

fië omdat men ook stoom voor het opschuimen van de melk moet produceren. Het is raadzaam de keuzeknop aroma op de stand "MEDIUM" te zetten.

4. Laat de koffie in de kan druppelen tot het bereiken van het op de kan aangegeven niveau 2, kies vervolgens de functie "CAPPUCCINO".

Plaats de melkkan zo onder het stoompijpe dat de opening van het pijpe net boven het oppervlak van de melk is (fig. 13) en draai de stoomknop langzaam naar links open.

5. De kan onder het stoompijpe op en neer schudden zoals afgebeeld in fig. 14 (om de maximale hoeveelheid schuim te verkrijgen). De melk opschuimen totdat de stoom in de ketel op is, vervolgens de stoomknop naar rechts dichtdraaien en de schakelaar uitzetten.

N.B.: Alvorens de dop van de ketel los te draaien of de filterhouder te verwijderen, altijd eerst de resten water en stoom uit de ketel afvoeren door middel van het openen van de stoomknop.

6. Giet de opgeschuimde melk langzaam op de koffie met behulp van een lepel en bestrooi vervolgens met een beetje cacao-poeder voor een perfecte cappuccino.

### Modellen zonder keuzeknop aroma

3. Volg de stappen 1-7 van de paragraaf "Koffie zetten."  
Let op dat er voor het zetten van 2 koppen cappuccino meer water nodig is dan voor het zetten van 2 koppen gewone koffie omdat men ook stoom voor het opschuimen van de melk moet produceren.
4. Plaats, zodra de koffie begint te druppelen, de melkkan zo onder het stoompijpe dat de opening van het pijpe net boven het oppervlak van de melk is (fig. 13) en draai de stoomknop langzaam naar links open.
5. De kan onder het stoompijpe op en neer schudden zoals afgebeeld in fig. 14 (om de maximale hoeveelheid schuim te verkrijgen). De melk opschuimen totdat de stoom in de ketel op is, vervolgens de stoomknop naar rechts dichtdraaien.
6. De resterende koffie uit de filterhouder in de kan laten lopen; dat duurt ongeveer drie minuten, dan het apparaat met de schakelaar uitschakelen.

**N.B.: Alvorens de dop van de ketel los te draaien of de filterhouder te verwijderen, altijd eerst de resten water en stoom uit de ketel afvoeren door middel van het openen van de stoomknop.**

7. Giet de opgeschuimde melk langzaam op de koffie met behulp van een lepel en bestrooi vervolgens met een beetje cacao-poeder voor een perfecte cappuccino.

### Reiniging van het stoompijpe

Reinig het stoompijpe (de cappuccino-maker) onmiddellijk na elk gebruik omdat opgedroogde melkresten moeilijk te verwijderen zijn.

**Let op!** Draai voor deze handeling de stoomknop naar links.

**BELANGRIJK:** het stoompijpe altijd na elk gebruik schoonmaken. Ga als volgt te werk:

- Draai het stoompijpe los door het naar rechts te draaien (fig. 15) en was het grondig af met warm water.
- Controleer of de drie in fig. 16 afgebeelde gaten van het stoompijpe verstopt zijn. Reinig ze indien nodig met behulp van een speld.
- De afgiftepijp stoom reinigen; pas op voor brandwonden.
- Het stoompijpe weer vast draaien.

### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Wanneer het apparaat gedurende een bepaalde tijd (verschillend afhankelijk van het model) niet gebruikt wordt, schakelt het automatisch uit (de spanningsindicator gaat uit).

### TIPS

Het zetten van een goede espresso of cappuccino is niet moeilijk maar vereist wel een beetje oefening. De volgende tips helpen u om met uw machine de beste resultaten te verkrijgen:

- Vóór het zetten van de koffie de kopjes voorverwarmen.
- Gebruik koffie type moka voor het beste resultaat.
- Vers gemalen koffie geeft het beste aroma. Bewaar de verse koffie, om het aroma te behouden, in een luchtdichte verpakking op een koele plaats, ook in de koelkast.

### REINIGING EN ONDERHOUD

1. Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Het is voldoende een vochtige en zachte doek te gebruiken.
2. De filterhouder, de filters en het druppelbakje regelmatig reinigen.

**LET OP: Bij het reinigen nooit het apparaat in water onderdompelen: het is een elektrisch apparaat.**

### REINIGING VAN DE FILTERHOUDER

Ongeveer elke 300 kopjes koffie de filterhouder op de volgende manier reinigen:

- Verwijder het filter;
- Reinig de binnenkant van de filterhouder. Nooit in de vaatwasser wassen.
- Het metalen filter in warm water en indien nodig ook met behulp van een borsteltje grondig reinigen (fig. 17). Controleer of de gaatjes van het metalen filter verstopt zijn en

maak ze indien nodig met behulp van een speld schoon (fig. 18).

De garantie vervalt indien de hierboven beschreven reiniging niet regelmatig wordt uitgevoerd.

## REINIGING VAN DE SPROEIER VAN DE KETEL.

Na het zetten van ongeveer 300 kopjes koffie, moet de sproeier van de espressoketel op de volgende wijze gereinigd worden:

- Controleer dat het apparaat niet warm is en dat de stekker uit het stopcontact genomen is;
- Met behulp van een schroevendraaier de twee bevestigingsschroeven van de sproeier van de espressoketel losdraaien (fig. 19);
- De ketel met een vochtige doek schoonmaken (fig 20.);
- De sproeier met behulp van warm water en een borsteltje grondig reinigen. Controleer of de gaatjes verstopt zijn en maak ze indien nodig met behulp van een speld schoon.
- De sproeier onder de kraan afspoelen.
- De sproeier met de 2 schroeven hermonteren.

De garantie vervalt indien de hierboven beschreven reiniging niet regelmatig wordt uitgevoerd.

## ONTKALKING

Het is raadzaam om het apparaat elke 200 gezette kopjes koffie te ontkalken. Wij raden aan de in de handel beschikbare De Longhi ontkalker te gebruiken.

Volg de volgende procedure:

1. Vóór het ontkalken het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
2. Vul de kan met de ontkalkingsoplossing die verkregen werd door de ontkalker met water te verdunnen volgens de op de verpakking weergegeven aanduidingen.
3. Giet de aldus verkregen oplossing in de ketel.
4. De dop op de ketel plaatsen en de oplossing gedurende ongeveer 30 minuten laten inwerken.
5. Plaats de keuzeknop aroma op de stand "LIGHT" (enkel voor de modellen waar dit van toepassing is).
6. Plaats het filter en de filterhouder (zonder koffie).
7. Plaats de kan op het druppelbakje.
8. Steek de stekker in het stopcontact.
9. Schakel het apparaat in. Na enkele minuten zal de hete oplossing uit de filterhouder in de kan beginnen te stromen.
10. Plaats het stoompijpje in een glas of een beker. De stoomknop enkele seconden openen terwijl het ontkalkingsmiddel door de filterhouder stroomt. Zo worden de melkresten uit het pijpje verwijderd.
11. Sluit de stoomknop (het ontkalkingsmiddel zal in de kan blijven stromen).

12. Wanneer er geen vloeistof meer in de kan stroomt, de machine uitschakelen en af laten koelen. Verwijder de filterhouder, het filter en de kan en spoel deze af met warm water.
13. Om de sporen van het ontkalkingsmiddel uit het apparaat te verwijderen, moet men minstens 2 koffiezet-cycli uitvoeren, zonder gebruik van koffie.

## Technische gegevens

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Netspanning:              | zie typeplaatje                |
| Stroomverbruik:           | zie typeplaatje                |
| Afmetingen BxHxD:         | 205x290x265 (350) mm           |
| Lengte elektrische kabel: | 1150 mm                        |
| Gewicht:                  | 1,8 kg (EC5-6)<br>1,9 kg (EC7) |



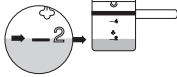

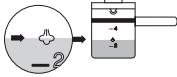

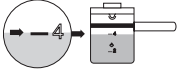

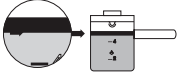

Het apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG en latere wijzigingen;
- Richtlijn EMC 2004/108/EG en latere wijzigingen;
- Europese richtlijn Stand-by 1275/2008 en latere wijzigingen;
- De materialen en voorwerpen bestemd om in aanraking te komen met levensmiddelen, zijn conform met de voorschriften van de Europese richtlijn 1935/2004.

## VERWERKING



Krachtens de Europese richtlijn 2002/96/EG, het apparaat niet met het normale huisvuil vernietigen maar via een officieel centrum voor gescheiden vuilinzameling.

| Voor het bereiden van | Hoeveelheid water in de kan  | Hoeveelheid koffie in het filter  |
|-----------------------|--|---|
| 2 kopjes koffie       |   |  |
| 2 kopjes cappuccino   | <p>Het waterniveau moet overeenkomen met de bij het stoom-symbool op de kan aangegeven streep.</p>  |  |
| 4 kopjes koffie       |   |  |
| 4 kopjes cappuccino   | <p>Het waterniveau moet overeenkomen met de onderkant van de metalen band.</p>                      |  |